

정보화 분과

1. 정보화분과 업무 개요

정보화분과의 업무는 프로그램 개발, 사전 데이터베이스 관리, 사전 편찬 지원, 네트워크 구성 및 컴퓨터 관리 업무로 나뉜다. 현재까지 정보화분과에서는 사전 편찬에 필요한 각종 프로그램을 개발하였으며, 다양한 참고 자료의 데이터베이스 구축 및 관리, 네트워크 구성 및 자료 관리를 위한 서버 구축, 컴퓨터 보수 및 관리 등의 업무를 수행하고 있다. 또한 지금까지 집필과 교열을 진행한 원고를 바탕으로 종이 사전 중간 결과물로서의 웹사전 출판을 준비중에 있다.

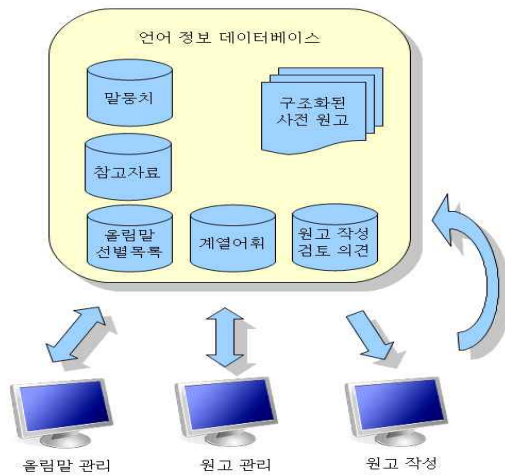
프로그램 개발	<ul style="list-style-type: none">■ 통합 사전 검색 프로그램■ 자료 검색 프로그램■ 원고 집필 프로그램
DB 구축 및 관리	<ul style="list-style-type: none">■ 통합자료 구축 및 관리■ <언어 정보 DB> 유지 및 관리■ 집필원고 DB화 작업■ 집필원고 XML 파일 형식 변환 및 관리
사전 편찬 지원	<ul style="list-style-type: none">■ 원고 배분 프로그램 개발■ 원고 통합 및 분리 프로그램 개발
서버 관리 및 네트워크 구성	<ul style="list-style-type: none">■ 사전 편찬 시스템 유지 및 관리■ 서버 및 인트라넷 유지 및 관리

○ 거래말 웹사전(가칭) 준비

- 집필 사전 원고 데이터베이스 변환 입력
- 사전 집필 시스템과 웹사전용 데이터베이스 연동 테스트

2. 사전 편찬의 정보화

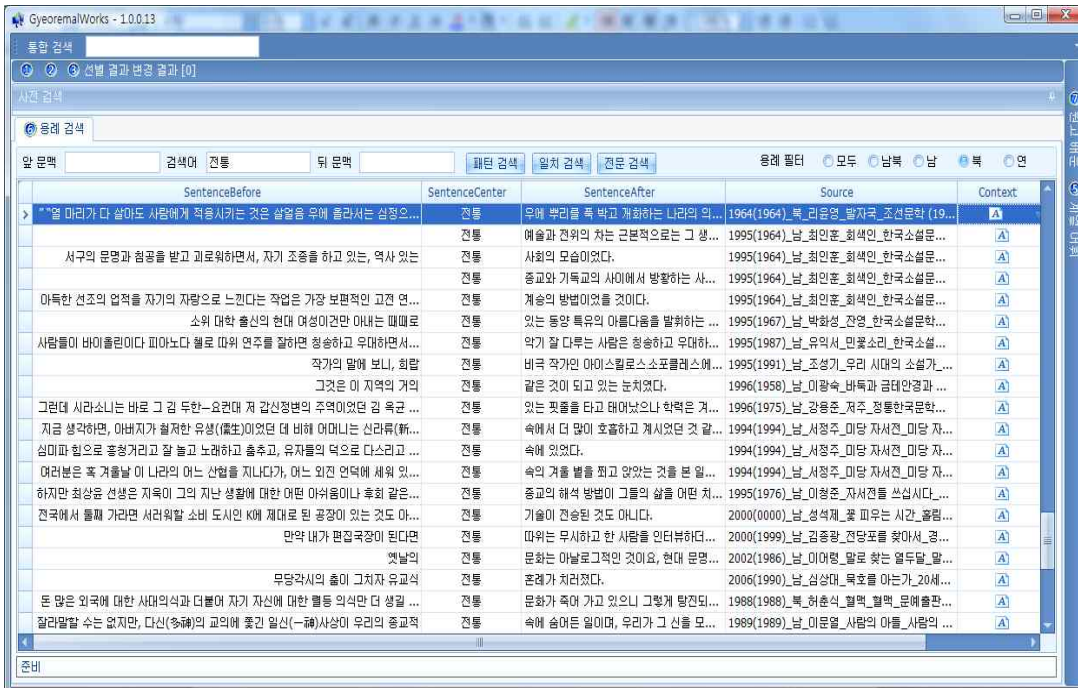
정보화분과에서는 종합적인 <<언어정보 DB>>를 구축하고 이를 사전 편찬에 활용할 수 있도록 전산망 시스템을 갖추고 있다.



언어정보 DB를 활용한 입체적 집필 환경

3. 겨레말 자료 검색 프로그램

<겨레말 자료 검색기>는 사전 편찬 과정의 편의를 돕기 위해 자체 제작한 프로그램이다. 올림말 선별 결과, 사전 검색, 계열어휘, 용례검색 등 사전 편찬 작업에 필요한 기능을 하나의 프로그램에 통합하여 남북의 편찬원들이 손쉽게 활용할 수 있도록 제작하였다.



말뭉치 용례 검색기 실행 화면

4. 원고 집필 프로그램

《겨레말큰사전》의 원고는 남과 북이 합의한 XML 형태로 인코딩하여 저장한 후 교환한다. 따라서 기존의 워드프로세서 프로그램이 아닌 전용 집필 프로그램을 개발하여 원고를 집필하고 있다.

